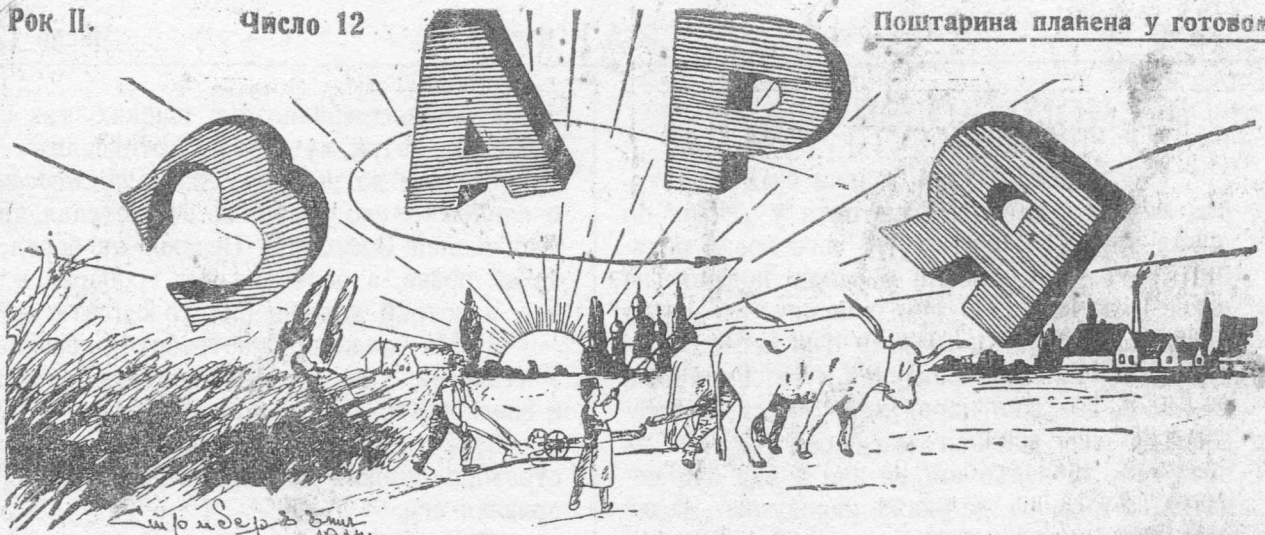




ОРГАН КУЛЬТУРНО-ПРОСВИТНОГО СОЮЗА ЮГОСЛАВЯНСКИХ РУСИНОВ

РЕДАКЦИЯ И АДМИНИСТРАЦИЯ
Нови Сад, Футошки пут број 199Нови Сад 14 априла 1935.
Виходзи раз на тидзень.Предплата: на рок 50 Динари, на пол
рока 25 Динари, за за раниче 2 Долари
ПОДИНОКЕ ЧИСЛО 1 ДИНАРПол рочни парастоси Блаженоупокоеного Краля Витеза
Александра I. Уединителя

9 априла прешло уж пол рока од трагедии котра ше на жвирски способ одбула у Марселю. Пред пол рока положел на олтар мира и за благодит свой народ и милей Божь отчизни Югославии свой живот вельки Славян и перши Югославян Краля Мученик Александар I. Уединитель.

Тот смутни дзень обвил цали наш югославянски народ до чарнїни а до шерцох нам ше уселел смуток. После пол рока еще вше кажди дзень приходза на Опленец поклонїц ше гробу Велького Краля Його ожалосцени поданици. На дзень 9 априла отримани парастоси по цалей нашей отчизни. У Београду чинодействовал Й. Св. Патриарх Варнава а по епископийох владикове. Окрем церковних власцох и добротворни и културни друштва уз участие цалого гражданства по шицких местах давали парастос зос своей иницијативи з чого видно и нешка як омилени бул наш Блаженоупокоени Великан.

Тот дзень ше шветковал и у шицких нам прия-



Петра I. Освободителя. Маршал Франш Денере стої на чолѣ акції, котра по Франції збера прилоги с котрих сцу подзвигнуц першим югославянским Великаном а своім вирним союзником споменики, котри маювиками указовац на братство двох сюзних народов.

У Новим Саду того дня на 6 годзин вечар Ядранска стража отримала коменорацію у сали Банской Управи а на 7 годзин на Булевару пред Домом Тарговачкей Омладини отримани помен. Справени катафалк, чинодействовал владика Ириней зос шицким священством православним з Н. Сада. Корпоративно присутни були шицки славянски национални друштва. Коло 15000 Новосадянох до конца служения побожно стало и Богу ше моделло за спас души своего Краля Мученика Александра I. Уединителя. Гоч диждь падал нікому ані на розум не пришло напушиц свойо место. И то еден доказ як цали народ любел своего Велького Краля.

Югославянски народ не забулзе нїгла своего

ДО ЧОГО ВОДЗИ „ЗАРЯ“?

Окати але духовно шлепи еден керестурец *параст* (жлібороб) ше пита у „Р. Н.“ бо читал у „Зарі“ статю „До чого водзи целибат. Таке дацо вон ані у єдних новинок на швецѣ не читал. О тим вопросу уж давно пишу *нашо русски новини* (не керестурски з Дякова! на Подкарпатской Руси, Галичини, Америки, дзе наш народ жие. Зос своїм твердзеньом лем доказал же окрем „Р. Н.“ не чита ніч, та вельо ані не зна а сче буц писатель и мудрец, да укаже народу же „Заря“ идзе по бочней драги а сам залез до мутлянки та уж не зна ані праву драгу. Наша статя не видумана, але зме ю вжали зос новинок: »Amerikansky Russky Viestnik« organ sojedinenija greko-kaft. russkih bratstv i organ greko-kaft. cerkovnych uprav. №8 Ročnik XLIII Homestead Pa., 21 II 1925. а статю писал еден оженети уніятски священник. Кого интересув най ше претплаци та и вецей дацо з нїх вчита. Заря шмело крача и бранї интереси руски а не римски. И у нас уж заводза целибат уж маме неженитих священников, латинизація идзе и на націоналним полю, нам лем чкодзиц може. Исти новини 14 II 1935 пишу:

Вопрос целибата и наша будучносц

Вопрос целибата у нашей Восточей Церкви не вопрос дисциплини але коренїти. — Рим або признава наш обряд на основу исторійского розвою Восточней церкви, або го сче зніщиц.

Откеди вишол остатни римски декрет, ясно каждому, же сче латинизацію його.

Ми любиме нашу церков, наш обряд, праве прето бо є оригинални, красни и влияет на душу. Же дахто сче орган, же сче заводзене латинского язика, плебана, най прейдзе до латинской церкви, гу латинскому обряду, але многи з нас праве прето не страцели виру у Бога, моралносц, бо любя тот свой восточни обряд, котри для нїх и душевное спасеніе.

Тут у Америки виноват епископ Такач с своїми совитниками за уничтожене нашей греко-катол. церкви. Он должен би бул давно отказатися епископства, если дали ему условіе, же заведет *целпбат*.

О тим же уж так вельо писало, же о тим вецей писац ми не будземе, лем укажем на драгу у дальшей борби, а то:

1) Понеже епископ Такач обманул духовников. котри му потписали и дали свойо

и так злоупотребил потпис шлицких тих священников, котри му довірїе потписали.

Жадаме да ше йому вискаже *недовірїе и отдаленіе* его прето, бо не заступал интереси нашей Восточней Церкви, не борел ше за ей права, а наоборот бил гробарем в тот час, в котрий должен бил то сділати.

2) Ми должны употребити привилегїи Унгварской Унії а сейчас вибрати кандидата в епископство або администратора.

3) Того нашого епископа или администратора должны послати в Рим чтобы Рим признал его.

4) Если в Риме говорят, что для Америки Унгварская Унія не ест платна, тогда наш епископ должен заключити с Римом *нову унію, яка би мала платност на Америку*. Условія такой унії должен рѣшити конгрес духовенства и вирников.

5) Прето поволуеме шлицких наших предводителей, духовенство и парафїи, же би гу такому Конгресу, где сія пекуча справа была уже раз рѣшена — приготовися, виберали своїх делегатов, где ми повини уже *окончательно* и раз навсегда скончити сіе діло.

Колебатися не можно, ту не, не — або, або, але скончити на нас присилну борбу. Смѣло вперед и побѣдим!

Яка поука за нас зос писаня А. Р. Вѣстника?

Шлицки свидоми Русини браня свой восточни обряд, бранї го не лем „Заря“, але кажди націонални руски новини. Нашо статї праве виписани зос уніятских новинок а жаль нам, же ест вельо окатих а духовно шлепих котрих смиядних преїг води мож превесц. Ми не нападаме унію, лем бранїме як и шлицки свидоми Русини свойо историйски права. Да остало по старим нїхто би ше не бунел. Латинизацію не счеме та нам ані целибат не треба, против того су и браца як у Америки так на Горніци и Галичини. Латинизація поможє однородньоване. Ниши дідове кед их примушели на унію очували свой восточни обряд, очували и свойо швета, не дали ше полатинїц. Да ше пушцели и прїялил латински обряд уж би Русинок на Горніци и нас ту не було, але би зме були исто то, цо и Словаки из Темерина — Мадяре. Наш несвидоми и шлепи Керестурец так залез до мутлянки, бо не чита ніч окрем „Р. Н.“, же не видзи латинизацію нашей Церкви, не видзи, же целибат уж ту и у нас маме уж и неженитих паноцох, дзивчатка ше по латинским обряду першираз причасцаю у шлаєрох. Же зна восточни обряд

(то його писанє) кед пише, же интерес тих, котри коло „Зарі“ шеднуц на мехки карсцелі, бо з нас кажди скорей як почала виходзиц „Заря“ ма свойо заропки таки, яки по своїх окончених наукох и заслужел та шедза уж давно у мехких карсцельох. Зато най ше не бої же од нього чекаме, да нам вон поможе хлеба заробиц. По його писаню випатра, же писателе „Р. Н.“, уж вистали нападац нас и нашу чисто народну борбу та ше явел як нова гвизда за нападаня. Ми му не спераме, да еше даскельо раз винеше сведоджбу своей духовней худобности. Кед ше даскельо раз опече, може буц же будзе вецей читац руски кнїшки та му ше очи отворя и увидзи же насправди блукал попри правей и добрей драги по мутлянки котри му слуги ворога русского народа виками рихтали и по котрей го водзели до тераз та з ней не зна висц.

Русин

ДОБРИ РАДИ НАШИМ ДЗЕЦОМ

Каждому оцови и мацери не цудза ствар, же кажде здраве дзецко и несташне. Видзимо го як ше драпе на древа гу гнїзду каждого птака вибера их вайца и млади птацата, найдзе ше на овоцох и бере еше не дозрети плоди його, по пойдох аж и до церковней турні ше зацагую и лапаю шлепи миши. Же по улїци преїдзе коч вишаю ше за нього и так ше става, же вельо раз даєдно зламе ногу, руку або му ше трафи еше векше нещастіє. Дзецко по своей природи як малпа вшадзи сце закукнуц, шицко сце видзиц а и роби то шицко, цо од старших своих видзи. Почим го оцц и мац караю же зроби дацо цо не треба цо нешлебно, оно ше усилює, да шицко так зроби як од своїх родичох видзи.

Родичи перши учителе своих дзецох, як их они од малючка поуча таки буду и кед одрошню. Прето ше родичи маю усиловац и мерковац цо робя и як бешеду, кед их дзеци слухаю. Лац пред дзецми не шлебно а кажди оцц, мац, дідо, баба або гоч хтори од старших у фамеліи барз гриши, кед не меркує на свою бешеду и дзеци од нього учую непристойни слова. Кед дзецко мале почне ходзиц, кед почне бешедовац воно ше припатра на своих родичох та ше трудзи шицко так зробиц як и они. Кельо раз учує од малого дзецка же гвари: „зробел сом так, ягод мой оцц“ або: „оцц, мац або баба так и так гутори“, и дзецко ше цеші, оно ше пиши, же може зробиц так як його старши, бо дума же то и наймудрейше.

Дзецко не треба биц и гандровац бо праве тели дзецко и учує слова котри би

не шмело чуц, треба го зос красним поучовац. Кельо раз учуєме, як ше дзепоеден оцц и мац хваля яке им мудре дзецко та кед вигвари непристойне слово а они го хваля и нагваряю, да то еше раз пове, дзепоедни му и пенези обещаю лем да понови то, цо раз гварело. И дзецко думаючи, же то дацо вельке, дацо мудре и шумне, с поносом понови през дзень даскельо раз непристойни слова и цеші ше, же го за то хвалі: оцц, мац, дідо або баба и т. д.

Кажди оцц ше ма пред дзецми так справовац да зос своим прикладом импонує дзецом. Дзецко ше вше усилює, да будзе таке як його оцц, та кед го за пристойну роботу похваля, будзе ше цешіц, же так зна ягод и оцц. А мац она зос свою нежносцу улее доброту до шерца своих дзецох, она го ма поучиц Богу ше молліц, чествовац старших, здравкац каждому, ма го поучовац цо добре а цо зле, упуцовац го да бере приклад од добрих дзецох и т. д.

Же то так, то уж сам народ спознал уж давно та так и постала гевта народна присловка: „яки оцц таки син, яка матка така Катка“. У тей присловки лежи правда позорована виками за то ше и потрудземе, да цо лепши учителе будземе своих дзецох, бо кед дзеци добре виховани то служи його родичом на чещ а таки дзеци барз полезни не лем за свой дом але за свой народ и отечество.

Загорка Губаш

НОВОСТИ

Политична ситуація у Европи. Немецка принесла закон о обовязней войней служби, нагло ше оружа. Сарску обласц достала и тераз сце Мемен (Клайпеден) и Данциг на исти способ достац, рахує и на припоєне Австрії гу Німеччини а ма апетит и на погранични краї Чехословакиї, колоніох ше не одрика и не пристава на восточни пакт. И Австрія сце шорове войско мац. Тим актом нарушени мировни договор и европски веле сили ше зиду у Стреци (Швайцарска) да ше догваря на яки способ маю очувац мир у Европи. Английски міністри прето були у Берлину, да ше дознаю о Немецких змаганьох, пошли и до Варшави и Москви и Праги. У Стреци ше зиду представіки Франції, Англії, Італії и Росії, с котрима трима Мала Антанта, Балкански Пакт и Балтичка Антанта да ше догваря на якей основі ше ма основац договор Европских державох за очуване миру. Гоч Польска и Немецка не сцу за тераз приступиц миролюбивому фронту

охабя им отворени дзвери, да ше могу враци гу европским державом, котри по принципх Друштва народох сцу чувац шветски мир.

Абисинія ше рихта до войны зос Италію. До тераз водзени догварки медзи двома завадзенима державами остали без цілю та ше обидва страни рихтаю да з оружіем розправя свой спор.

Про Русія (за Россію) ше вола комісія при Ватикану у Риму, котра мала за задачу, да ше Россія задобіе за Рим. Тераз настала интересантна переменка у Ватикану, котра на перши погляд випатра лем формалносьц, котра наишла у Польскей и у восточних славянских державох на отпор бо зос тоту переменку порушени их интереси. Тота комісія ше будзе од тераз старац зос ширеньом латинского обряду медзи восточними Славянами. Зос тим траци у першим шоре една творевина одбору свой фундамент: оживотвореніе „славянско-византийского обряду“ с котрим ше уж даскельо роки служели у сиверно-восточних крайох Польскей. Тот обряд ма и уніятска церква у Польскей. Уніятске вирске соединеніе против волі ей основательох ше роками претворело до націоналней церкви восточних галиціянских Українцох. Иста тота опасносьц настане и медзи Білорусами коло Вилни, бо постане нова мала націонална церква не уніятска але білоруска а с тим би ше не могло вивесц однародньоване 2 милинох Білорусох и претопене их до Полякох, чия націонална свідомосц не розвита. У Польскей ест ровно 5 милиони православних, котри слабо організовани та су упущени на польску владу, бо су одорвани од матери православней рускей церкви, котра под притиском советских власцох. Достали свою независносьц а варшавски владика Дионизіе ма исти интерес як и польска влада: да його церква не постане поборнік національно-українских и національно-білоруских идейох. Прето дошлебодзел, да ше на польски язык преведу главни части богослуженя и да ше шпива польска націонална гимна при дзепоедних церковних торжествах. Так настало то же православна церква лепше виступела опрез польски націонални чувства як римско-католицка, котра є державна вира. То настало пре кроки Ватикана, да Польску и римску церкву вяжу чварстейше у погляду восточних Славянох. Народ ше ту не пита, але таргую зос нім як сцу.

Хто таргує з виру? Най ше рускому народу не сипе праху до очох! „Руски Новини“ доноша клевети, же Заряше таргую з виру, але до тераз нігда не поведли мено, бо такого нет медзи Заряшами. Але отво-

рено и явно й шмело зос шветками вам гуторим же просвиташ поп Будиньски *обецал по 500 дин.* тому хто ше враци назад зос св. православней Церкви гу католіком и папови. Досц ганьба, и досц гадно кед ше еден паноцец на тельо забул и на тельо погажел свою чесц, же явно сцел купиц людзох по 500 дин. особу! Цо поведе на то людзе? Чи то добра вира у хторей ше купує вирних? Чи не робя так суботаре и сектанти? Одкаль тому попови пенєжи да ше розруцує з німа, а там дзе його морална длужносьц давац, несце давац. Але людзе православни не так лехко траца свою св. виру, а ніяк не даю тарговац зос свою св. виру. Людзе плюваю и гадза ше од такого торговца з виру. Виру немож за пенєжи куповац! Кажди идзе там дзе видзи же ше поштує и трима Христос, Його наука и восточни обряд.

У Господінцох була представа як то найкраще описали „Руски Новини“, лем не спомли того же еден бачи танцовал зос едну гдовичку. Кед видзела жена свойого бачика же он танцує з гдовичку — па го плясла. Бачи пляснул женочку и почали ше пляскац и на концу шицки посцекали зос тей „красней“ и „полней сали“ и наисце же шицки ше мушели врациц дому бо не було места у карчми.

Преузвищени владика Няради путує по руских валалох да обидзе свою паству. Бул у Н. Саду а у Господінцох пошвещел нови дзвон. Но пред пошвещеньом, кед привезли дзвон, та го обешели и дзвонели з нім аж ше слупи турньово розкивали. Декан Павич у казаньу зажадал да ше ище векши даскельо дзвони купя да маю вецей дзвоніц.

У Коцуре в недзелю 31-III було пошвещене предлуженой часци православней каплички. З Вербасу пришли на даскельох кочох богомольки и члени церковного одбору. Вельку радосц мали Коцурци бо им служел першу св. Литургію руски син православни о. Йоан Виславски. Зос младим паноцом ведно служел о. Вучков, хтори перше обавел пошвещене предлуженой часци церкви. Велі ше споведали и причащали. Красну казань отримал млади паноцец Виславски, а по служби давал благослов и дзелел обрашки. Коцурци ше барз цеша и радую без обзира на виру же будзе медзи німа о. Виславски як прави приятель народа руского пожертвовно робиц на добро народа. Младому паноцови жичиме вельо успиху.

Пречасни поп Абодич на суду ше такой признал же увредзел пана учителя Михала Стрибера и почал плакац а слизи капкали на жем. Пан учитель Стрибер як прави православни християн змиловал ше

бидному попови да го не покараю по строгих параграфох, та му опросцел и задоволен ше с тим да пречасни Абодич плаци шицки трошки адвокатски, путни и шведком. На суду поведзено паноцови же кажди человек шме буц у тей вири у якей сце. То най-послужи шицким на примир.

Апацурка тота жена цо служи у апацох, кажди дзень ше споведа и причаща, украдла гунара у Коцуре та го предала другей апацурки. Тота го почала клюкац, але кед газда препознал свойого гунара та го вжал, а апацурков гунар (хтори ше дзешка одблукал) врацел ше назад гу апацурки и с тим було шицко доказане. Судбина гунара була би ше завершена на апацовским столе у миски да го у прави час не спашели.

У селу Туряну при Лесковцу Стоян Смилькович обачел же вода з його студні кажди дзень вше вецей шмерdzi так же ю уж вецей не могли пиц. Думал себе же до студні спадла мачка або пес. Кед ше спуцел мал цо и видзиц, лежал там мертви человек. Явел власцом и кед мертвого вицагли спознали же то його сушед котри пред мешацом нестал, а його жена и син гуторели же пошол до другого села гу своїм на гостину. Кед ше дознало же вон там не бул пред даскельо днями пошол син до Лесковцу и пріявел же му ше страцел оец и моцел да го власци пренайду. Да го у студні не нашли хто зна як длуго би остала тайна же Григорія Дьордевича син задавел з руками а док го давел же го його власна жена з ножом до бруха поштухала. Она и нагварела свойого сина да власного оца зос ню забіе. Признали свойо діло и буду пред законом и пред Богом одвитовац за свойо зверско діло.

У Птую (Словенія) влапела полиция едну лоповску банду котра уж мешацами по варошу крадла. Запрепасцени були полицайци кед спознали тоту банду, бо ю пред даскельо мешацами влапела и тота банда била осудзена за свойо діла та була заварта. Пред дзень банда Франца Козела лежала у арешту а вноци ю чувар пуцал на шлебоду, цалу ноц крадли дзе цо нашли и вчас рано ше врацали до арешту. Чувар арешту Лундер дораз заварти и признал же их пуцал вноци. Достал зато 4 мешаца арешту и страцел службу.

Експлодирала граната при панчевачком мосту. Ту она лежала глібоко у жеми еще од шветовой войны, кед аустрияки штреляли на Београд. Роботніци кед с копаньом ю нашли явели власцом. Почим була полна а не могли ю безопасности розобрац подложели под нудинамит. Около на два кило-

запалени помали горел и на концу запалел динамит граната експлодирала, железо з ней лецело на шицки страни, але ше нікому не стало ніч. Граната була 30 и пол центитетри широка а 1 метер 10 цм. висока.

Изложба и сойм статку у Новом Саду ше отримуе од 13 до 16 априла. Попри виложеним красним числе швеліякого расового статку ту и ветеринарска изложба, котра од велького значаю бо ше людзе упознаю зос хоротами статку и их предохрану. Таки изложби од велькей пользи за каждого земледілца, бо ше научи вельо койцому, цо може довесц до свойого скотоводства. Прето треба кажди земледілец да жертвуе еден дзень и придзе опатриц тоту изложбу. Интересоване вельке и в соботу 13. IV у оживели улїци Нового Саду, бо людзе зос шицких крайох милого нам отечества ше понагляю чим скорей изложбу опатриц и на ней ше поучиц полезним стваром. Надїяме ше же и нашо людзе приду и обогача свойо знане зос скотоводства.

ПАРАЗИТИ

Паразитох — або як на Горници гварят: дармофды, — ест у Дякове, Загребе, у Босни, у Бачкей и у других крайох. Паразити то дробни животиньї, хлисты, котри жиют у чловѣковим череве. Чловѣк их достава, кед їеде хоре мясо од крави, свиньї, овцы, козы, и т. д. Ест вельо сортю паразитох (дармофдох). Я ту опишем лем главнейши, а то су: свиньска, кравска, печинкова пантльичара (икра) трихина, метиль.

I Свиньска пантльичара

Зна вироснуц и до 3½ метра длуга. Глава йей здаба на главу игли, с котру ше шіе сламняча. На глави мае куки, с котрима ше трима за черево. После глави виростаю персценї, котри цо су далей од глави, вше су грубши. Найудаленши перстенї найузретши ибо сут полни з икрами, зос остатками їдла на природній способ виходза из чловѣкового черева. На сметишту, на гною кед свинья же чловѣково остатки и з нїма нашенье (яйко) паразита, то ше свинья заражи и до-станет пантльичару. У нешорових людзох, там гзе нужники неоградзени (як у Циганох), там найвецей хорце и статок и людзе од хлистох, бо чловѣк ше похори од свиньї, а свинья од чловѣка, У южних крайох людзе пре горучаву жиют вецей у природи, а меней у хижох. Прето там гдзе швет нема аньї шорови валали, аньї шорови хижї, там не можу

градзени кармики. Озда прето як вам познато Еврейом и Турком давно забранъето ъсц свиньско мясо.

У свиньи ше из яйка (нашеня) розвие хлисточка, котра предиравит черево, путуе до мишицох. и у мясу ше претвори на икру. Свинья кед же паразита, о три месеци посля мясо йей уже икричавое. Мясо од таких свиньох бляде, шиво-червене, воденисте, полне йе з икрами, бобицами. Икри дробнейши, а бобицы то мехурки вельки як грацково зарно. У тих бобицоц ше находзи глава од пантльичари, а около главы вода. Таки бобицы ест у свиньских шункох, у сердцу, прегради, у мясу на раброх и т. д. Кед свинья мае таки бобицы на язiku, или на оку, то таки бобицы мож и у живеј свиньи обачиц, или установиц, же свинью звалиц, и язык ей вицагнуц. Сланина од таких свиньох водяниста, як студзенина. Таке мясо и солонину не треба ъст. Предавац таке мясо забранете. Аньи другим свиньом то не треба дац жесц, бо же и они похорят. Вшицки часци од такеј свиньи треба комплет или спалити или глубоко в землю закопати. Же вам дахто на примѣр на вашаре понука купиц туньи колбаси испод цени, то майце то на розуме, же худобнѣй чловѣк найдракше жѣе, бо двараз плаци.

Др. Сакач

(Далей будзе)

ЯК ТРЕБА КАРМИЦ КУРЧАТА

По тим як ше курчата вилягну не треба их такой кармиц. Але о 48 годзини ше им дава есц прето же кажде ма досц резервней покарми зос жольчку цо уцагло до себе и кед их такой кармиме тот ше жольчок у нѣх ствардне та або загиню або останю у живоце але хори и вец, дабоме ані не напредую як здрави.

По двох днѣох як ше курчата вилягли треба им кажди два годзин давац есц и то пражени або варени вайца на дробно порезани и змишани з млеко и з потлучену лупу з вайца. О пейц днѣ им треба мишац до того едла на дробно порезану покриву и опрушени намочени до млека. По карменю им треба дац више чистей води.

Седмого дня тому едлу мож додац житни крупы и на дробно потлучене древене угле. О 14 днѣ ше курчата карми лем 5 раз на дзень пременливо с крупами и варенима вайцама а гу тому ше додава помлети косци. Покриви, потлучени лупи з вайца и потлучени дрвени угель треба им мишац до каждого едла. Кед курчата старши, вайца ше не муша давац до едла. Карми ше их зос мехку покарму и то зос кукуричну муку, жит-

ним отрубамы и помлетима косцама и то так да ест 40 часци отруби, 55 часци кукуричней муки и 5 часци помлети косци. Тоту покарму треба помишац зос слатким млеко пред самим карменюм. И до такеј покарми ше миша: покриви угле, потлучени лупи а попри тим и кус писку. Надалей ше им дава на дробно порезана мархва и луцерка.

Швижей води, у хторей ест белавого каменку (3 грами на 1 л. води) треба да маю курчата вше досц. Каменок ше миша до води же би курчата не преганяло.

Селянин

З ПИСМОХ БОГДАНА ХМЕЛЬНИЦКОГО атамана войска запорожского

Козачество то наша гордосц, наша пиха, наша русска традиция. Козаци як донски так запорожски були вше у нашей русской прешлости чувателѣ не лем русской держави, але и чувателѣ русского православия. Козаци то була една мощна русска твердиня, о котру розбили своѣ главы не лем Татари, не лем Турци, але и Поляци, котри вше мали апетит на нашо русски краѣ, на нашу русску Украину. Справди Поляци ше можу у своѣй истории похвалѣц зос вецей поразами, котри им причинели нашо русски козаци, чуваюци своѣ права и свою русско-православну віру.

Можеме открыто твердиц, же Поляком була у нашей русской Украины одредзена иста роля (задача) покатоличованя нашего русского народа на Украине, як цо Мадяром на нашей Горніци, откадз ми походзиме. То ше видзи по тим же и на Украине и на Горніци метод покатоличованя бул исти а то є: заводзене уніи. Но розличіе було у одбрани русского народа од уніи, бо док на Горніци, дзе народ наш небул ніяк організовани, не мог дац ніякого отпора, дотля на Украине народ, котри бул організовани у козацеству зос шицку силу ше спротивел покатоличованю, котре сироводзели Поляки.

Нам познате зос нашей русской истории, же найвекши неприятель польского покатоличованя и Полякох бул наш найвекши русско-козацки атаман Зіновій Богдан Хмельницькій. Дошли ми до рук його даскельо писма котри вон писал и у котрима ше поносуе на угнетане русского народа и русской віри од страни Полякох. Едно писмо глаши так (пишем на истим язiku, на яким то вон писал):

„Лист от Хмельницкого з Запорожя до Барабаша.

Пане Барабашу полковнику черкаський!

Поневажъ (попеже) на многократни мои совѣти и предложенія не изволилъ ваша милость склонитися и подлугъ давнихъ привилеювъ королевскихъ, у вашей милости въ схованю бившихъ, козакомъ и всему народу малоросійському служачихъ, просити чрезъ нарочнихъ послоу козацкихъ королевского величества и ясневельможнихъ пановъ сенаторовъ полскихъ о новий привилей, на утверждение древнихъ правъ и волностей козацкихъ и малоросійскихъ и на повстанне людскихъ обидъ, зъ дирствъ и разореній, Козакомъ и всѣмъ Малоросіянѣмъ творимихъ, а особливе церквей божихъ православныхъ, до унѣи принуждаемыхъ, и ко римской схизмѣ на погибель душевную гвалтовне влекомихъ...“ и т. д.

Зъ Коша Сѣчи Запорожской декабря 27 року 1648 Вашей милости всего добра зичливий приятель, Зѣновий Богданъ Хмельницкий, товаришъ войска низового запорожского“.

Видзимо, отже, же ше и наш славни Богдан Хмельницкий бунел против уніаченя — покатоличованя нашего народа на Україні. У тим пише Богдан покатоличоване — уніачене русского народа назива як видзимо „римска схизма“.

У другим пише, котре упущел „пану хоружому коронному“, наш славни Богдан поносуе ше на звѣства якогаш Чаплинского. Писмо у изводу глаши так: „Листъ одъ Хмельницкого зъ Запорожя до хоружого коронного, а державцы на тотъ часъ Чегриньского.“

Ясневельможний пане хоружий коронний, мой добродѣю!

...„Бо когди бис вѣдалъ (зналъ) ваша вельможност о томъ ледащичѣ Чаплинскомъ, якъ онъ людей бѣднихъ Малоросійскихъ православныхъ християнъ и Козаковъ шляхетнихъ, вѣрнихъ Корони Польской слугъ такъ же и священниковъ нашихъ благочестивихъ побиваетъ (забива), утеменжаєть, безчестуєть, разгонитъ, ругаетъ, обдираєть и вконецъ разоряєть (що и мнѣ отъ него досталося) то певне (цигурно) не тилько за дозорцу Чигриньского, але и за найпослѣднѣйшого грубника, или машталѣра, у пованомъ дому своемъ, держати его не изволилъ бис“... и т. д.

Зъ Коша войска низового Запорожского, декамврія 30, 1648 року“.

бивал, безчестував, виганял и т. д. и то пре унію.

На истого угнетателя нашего народа на Україні поносуе ше наш Богдан Хмельницкий и у пише, упущеним „до пана Николая Потоцкого, гетьмана великокоронного“. Писмо глаши так:

(Дальше будзе)

НАША ПОШТА

Из редакції. Остатніх днѣх достали зме зос шицких странах писма у котрим нає модля нашо читателе, да их одштампає. Кажди ше трудзи дац одвит на неукусни нагади „Р. Новинѣх“ на „Зарю“. Гоч ше зос тима писмами злагодзимо на жалъ не можеме их до „Зарі“ положиц бо немає места досц. Кед би зме шицки одштампали та би вец „Заря“ випатрала як и остатне число „Р. Н.“ а нам не циль, да ше упущає з нѣма до звади. С часу на час ше лем озвеме, да знаю, же их прекрасне писане провадзимо. Тоти писма єден доказ, же нашо читателе нас правди читаю и други новини и кнѣшки так як их „Заря“ упущує. Лем напредок! Хто вецей чита вецей будзе и знає. Наш циль и наша задача праве то, да наш народ заинтересує, да цо вецей чита русски кнѣшки и новини та спозна сам себе и подзвигне ше там дзе му є и место.

Найкрасши и хасновитши дарунок за Воскресєніє Исус Христово єст

„А Л Ф А“

сеператор за млеко и шметанку по найтунших :-: ценох предава и на **отплату** дава :-:

Дюра Шанта у Новим Вербасу

НИКОЛА ПЛЯСКАЧ у Коцуре

предава 30 фамелии пчоли хтори су у найлєпшим станю, купци най ше обраца просто на його адресу.

Б Е Р З А

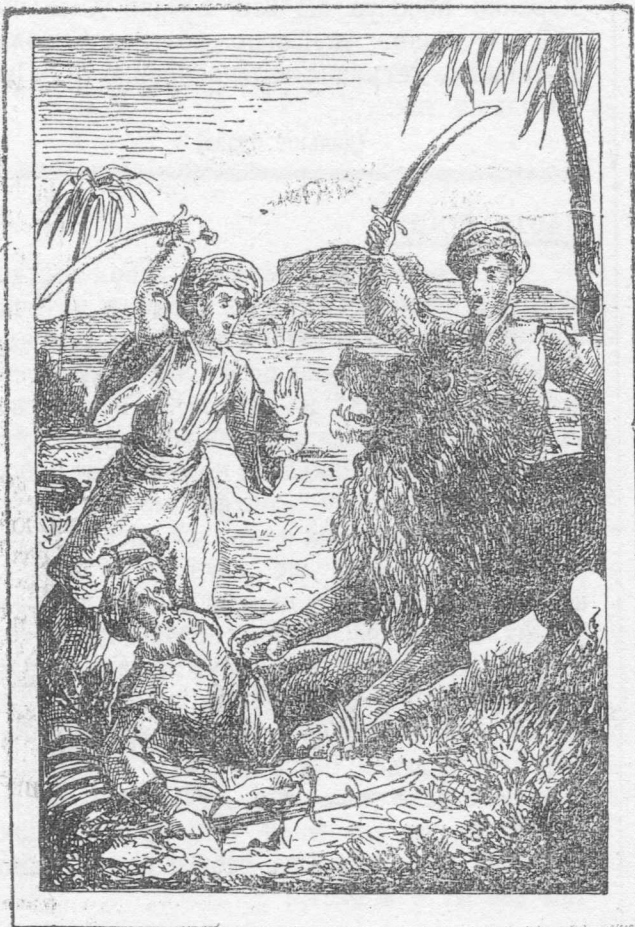
Пшеница: бачка, потийска 128—130.—
славонска 122—124.—, средне-бачка 122 50
124, сримска 122—124.— и горньобанатска
110 124

Янко Виславски

ПАЗДО У КАЛИФА

■ СЕНЗАЦИОНАЛНИ РОМАН „ЗАРІ“, ■

(Продлужене)



После нападох од змийох рушела ше Анка тамаль дзе видзела кущик таке як да-яки варош. Але уж барз була вимучена и сміядна. Шедла кус на горуци писок и заспала. У сну мала красне видзене. Приказало ше ей як будзе церпиц, але побиду вивеше, бо и самого калифа поучи у християнскей вири. Кед ше пробудзела, з новима силама почала ше понагляц гу варошу и мала вшеліяки красни думки. Приблизовала ше место гу варошу гу густому лесу. Немогла ше начудовац як ше нараз варош страцел з виду, а появил ше лес. Але то так у пустині спреведаю ше очи, бо пре горуци ваздух ше указую иншак визначни места у одредзеной даліни. Анка ше оглядла, а за ню з далеки бежа троме хлопи. Забрала сили кельо могла и почала сцекац до леса. Зос двома младима хлопцами бежал стари рибар-врачар за Анку и сцел ю заробиц. Але нараз вибегнул пред рибара лев и з єдним замахом лаби зровнал зос жему старого Мадія. Хлопци такой почали зос шаблями ше бориц але

стари так бул ранети же умар, та го хлопци по пустиньским обичаю засипали з писком и фришко сцекли дому. Анка вошла до леса а там полно животиньох. На деревах шедзели вшеліяки маймуни. Єден ше орангутан запатри на Анку и вищирел очи на ню, а Анка ше барз злекла. Але тотведей не патрел на Анку але почал по конарох задовольно скакац а гевти животині ше барз розкричали. Анка ишла през тот лес и видзела вшеліячини, але гоч и преходзела през чешки виходи, зато прежила шицок страх и не страцела присебносц духа. З єдного конара вишел вельки гад и сичал на Анку, але Анка уж прежила напад гадох и не бала ше, але далей бежала през лес. Але чула якишик глас, ягод хлопски. Оглядала ше але заш не видзела нікого. И заш чула глас, але тєраз уж осетела того хто кричал бо то бул пагай и кричал з конара. Но Анка ше понагляла да видзе з того леса а уж була барз гладна. Под конец леса почали ше находзиц бананово древка зос узретима жовтима плодами. Анка ше такой виграла на древо, и наедла ше банани. Але кед вишла з леса, осетела варош заш и почала ше там понагляц.

(Далей будзе)

